Finding Aid to the Oleg A. Maslenikov Papers, 1929-1977

The Bancroft Library.
University of California, Berkeley
Berkeley, California, 94720-6000
Phone: (510) 642-6481
Fax: (510) 642-7589
Email: bancref@library.berkeley.edu
URL: http://bancroft.berkeley.edu
© 1998
The Regents of the University of California. All rights reserved.
Finding Aid to the Oleg A. Maslenikov Papers, 1929-1977

Collection number: BANC MSS 98/135 c

The Bancroft Library

University of California, Berkeley
Berkeley, California

Contact Information:
The Bancroft Library.
University of California, Berkeley
Berkeley, California, 94720-6000
Phone: (510) 642-6481
Fax: (510) 642-7589
Email: bancref@library.berkeley.edu
URL: http://bancroft.berkeley.edu

Processed by:
Michael C. Conkin
Date Completed:
August, 1998
Encoded by:
Michael C. Conkin

© 1998 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Collection Summary
Collection Title: Oleg A. Maslenikov Papers,
Date (inclusive): 1929-1977
Collection Number: BANC MSS 98/135 c
Creator: Maslenikov, Oleg A., 1907-1972
Extent: 4 cartons 1.5 linear ft.
Repository: The Bancroft Library.
Berkeley, California 94720-6000

Abstract: Correspondence, writings, notes, other personal and working papers, including material related to Prof. Maslenikov's teaching in Russian language and literature and Slavic studies at U.C. Berkeley, and to his translations and analyses of early-20th-century Russian poetry, particularly the works of Z.N. Gippius and Andrey Bely.

Physical Location: For current information on the location of these materials, please consult the Library's online catalog.
Languages Represented: Collection materials are in English and Russian
Access
Collection is open for research.
Publication Rights
Copyright has been assigned to The Bancroft Library. All requests for permission to publish or quote from manuscripts must be submitted in writing to the appropriate curator or the Head of Public Services for forwarding. Permission for publication is given on behalf of The Bancroft Library as the owner of the physical items and the copyright.

Preferred Citation
[Identification of item], Oleg A. Maslenikov Papers, BANC MSS 98/135 c, The Bancroft Library, University of California, Berkeley.

Indexing Terms
The following terms have been used to index the description of this collection in the library's online public access catalog.
Bely, Andrey, 1880-1934.
University of California, Berkeley. Dept. of Slavic Languages and Literatures--Faculty.
University of California, Berkeley. Institute of Slavic studies.
Russian language--Study and teaching--California.
Slavic studies--Study and teaching--California.
Russian poetry--Study and teaching.
Russian literature--History and criticism.
Faculty papers.

Acquisition Information
The Oleg A. Maslenikov Papers were given to The Bancroft Library by Oleg R. Maslenikov on August 8, 1998

Scope and Content
Correspondence, writings, notes, other personal and working papers, including material related to Prof. Maslenikov's teaching in Russian language and literature and Slavic studies at U.C. Berkeley, and to his translations and analyses of early-20th-century Russian poetry, particularly the works of Z.N. Gippius and Andrey Bely

November 29, 1907 Born, Vladivostok, Siberia
1920 Arrived United States
1921-1924 Attended Hollywood High School
November 12, 1926 Became United States citizen
September 1930 Entered the University of California, Los Angeles
Fall 1932 Transferred to the University of California, Berkeley
1933-1935 President, Slavic Society
Spring 1934 Elected to Phi Beta Kappa
December 1934 Graduated with honors, Department of Slavic Languages
1935-1936 Postgraduate studies at Universita Karlova (Prague), as Exchange Fellow of Institute of International Education
Fall 1936 Appointed Alternate Teaching Assistant in Department of History
Enrolled in the Graduate Division of UCB in Slavic Department
1936-1938 President, Dobro Slovo, National Slavic Honor Society
September 1937 Married Emily Lociga
February 1938 Passed oral Ph.D. exam
1939-1942 Lecturer in Russian
April 1941 Oleg Robert (son) born
August 1942 Final exam for Ph.D.; dissertation topic: The Young Andrei Bely and the Symbolist Movement in Russia, 1901-1909
September 1942 Instructor in Russian and Teaching Assistant in History
1942-1944 Investigation of Russian Fishing Practices in Alaska (Alaskan Fishery Hearings)
1944-1972 Association of American Teachers of Slavic and Eastern European Languages (Member, Elective Council, 1945-1947; President of California chapter, 1945-1948; First Vice-President, 1947-1948; President, 1948-1950)

Finding Aid to the Oleg A. Maslenikov Papers, 1929-1977
1944-1952, Chairman, Department of Slavic Languages
1966-1967
1945-1947 Executive Council, Phi Beta Kappa
1947 Chairman, Slavic Section, Modern Language Association
1950 Published *An Historical Chrestomathy of the Russian Language*
1951 Visiting Associate Professor, University of Pennsylvania
1952 Published *Frenzied Poets, Andrey Biely and the Russian Symbolists*
1953-1955, Acting Director (summers), Institute of Slavic Studies
1955-1957
1960-1967 Visiting Lecturer, Russian Language Institute, Dartmouth College
1961 Published *Anthology of Russian Symbolist Poetry*
January 10, 1972 Died in Berkeley, California
November 1972 *Lyrics From the Russian: Symbolists and Others* published posthumously

**Scope and Content**

The Oleg A. Maslenikov Papers contain correspondence, writings, research notes and his personal and working papers, particularly those related to his research and teaching in Russian and Slavic studies at U.C. Berkeley, and his anthologies, translations, critiques and metrical analyses of early Twentieth Century Russian poetry.

Series 1, General Correspondence, contains drafts and copies (and some unsent originals) of Maslenikov's outgoing correspondence, as well as incoming correspondence from individuals and organizations. Miscellaneous and unidentified correspondence is included at the end of the series.

The collection includes drafts and manuscripts of nearly all of his published books, articles, translations and reviews, as well as research notes and material gathered in the process of their writing. Several drafts of his doctoral dissertation, *The Young Andrei Bely and the Symbolist Movement in Russia, 1901-1909*, are here (along with comments and observations from his faculty advisors and others), as are drafts of *Frenzied Poets, Andrey Biely and the Russian Symbolists*, his seminal work for which his dissertation served as the basis, and various versions of translations of the poems that were included in the posthumously-issued collection *Lyrics From the Russian: Symbolists and Others*. The collection has many of Professor Maslenikov's unpublished works, including early student writings, original poems and plays, and translations of poems not selected for his published compilations. Teaching copies of some of these publications, replete with annotations, are also included in Series 2, Writings, as are drafts of many of his public lectures, readings and other presentations.

Examples of Professor Maslenikov's initial metrical analyses of Russian poems can be found in Series 3, Research Notes, which also includes some preliminary research material and notes on the works of Dostoyevsky and Bely.

Series 4, Subject Files, contains biographical material, documents collected by Professor Maslenikov relating to his professional associations with the University of California, Berkeley's Slavic Department and Institute of Slavic Studies, his organizational affiliations with the Kosmos Club and the Dobro Slovo National Slavic Honor Society, his lifelong interest in numismatics, and his contributions to the Alaska Fishery Hearings of 1942-1944.

A note about transcription of Russian names and titles within the Maslenikov Papers and in this finding aid: the form of a name or title as given in the title or table of contents of an item in the collection is the form used on the folder headings and in this document (e.g., "Belyj," "Biely," "Hippius," etc.). Otherwise, in the case of personal names, the bibliographically established form of name is used, when available (e.g., "Bely, Andrey," "Gippius, Z. N.," etc.). Romanization of names when no established form is available, and of titles when no other form is given within the collection, follows general Library of Congress practice.

**Carton 1**

**Series 1: General Correspondence, 1939-1971, undated**

**Physical Description:** 123 folders

**Scope and Content Note**

Includes outgoing and incoming correspondence. Outgoing is arranged chronologically; incoming is arranged alphabetically by name of major correspondent, and then chronologically within each folder: A-Z miscellaneous and unidentified correspondents folders follow the named-correspondent group.

Contains personal and business letters, postcards, telegrams, notes and memoranda.
carton 1, folder 1-5

Outgoing, 1939-1970, undated

Incoming correspondence, 1937-1971, undated
Major correspondents, 1939-1971, undated

carton 1, folder 6
Alfred A. Knopf, Inc. 1947-1952

carton 1, folder 7-8
American Association of Teachers of Slavic and East European Languages (AATSEEL) 1945-1963, undated

American Council of Learned Societies 1946-1950, undated

The American Slavic and East European Review 1946-1948

Anthology of the Russian Character 1947-1948

carton 1, folder 9
Avtonomov, N. P. 1945-1966

Bryner, Cyril 1946-1970

carton 1, folder 10
Columbia Dictionary of Modern Europe Literature 1942-1947

Dictionary of Literary and Dramatic Criticism (1942: Cyclopedia of Literary and Dramatic Criticism) 1941-1942, undated

Erlief, Victor 1957

Fisher, Ray 1942-1957

Frankenstein, Alfred 1939-1961

Grigorieff, Dmitry 1946-1948

Guilhamet, James 1953-1959

Guins, George Constantine 1945, undated

Handbook of Slavic Studies 1947

Hermes Publications 1956-1957

Holling, Fred 1945-1959, undated

Ivask, C. 1958-1967

Jakobsen, Roman 1955

Jelavich, Charles 1944-1966

Johnson, Harry 1939-1942

Karpovich, Michael 1944-1947

Kaun, Alexander 1939-1941

Kaun, Valeria undated

Lane, Evelyn Bristol 1948-1963

Lantzef, George V. 1942-1946, undated

Lapiken, Peter Petrovich 1942-1957, undated

Lundt, Horace 1946-1956

MacLean, Margaret Prendergast 1946-1948

Maslenikov, Emily 1945, undated

Menges, Karl 1945-1946

Mitchell, Natalie 1947-1948, undated

Modern Language Association of America 1945-1962

Mornell, S. A. 1946-1947, undated

Navon, Anita 1960-1970, undated

New Era Press 1956

Nichols, David G. 1943-1947

Northwestern University 1945-1956

Noyes, George R. 1940-1950

O’Brien, Charles Bickford 1939-1957

Osorgin, Mikhail 1939-1946

P.F. Collier & Son Corporation 1945-1955

Pachmuss, Temira 1968-1970

Phi Beta Kappa 1945-1947

Pitman Publishing Corp. 1946-1950

Poggioli, Renato 1939-1957

Porter, Livingstone 1948

Posin, Jack A. 1947-1955
<table>
<thead>
<tr>
<th>Carton 1, Folder 59</th>
<th>Prange, Gordon W. 1945-1947, n.d</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 60</td>
<td>Racleton, Irene 1942-1948, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 61</td>
<td>Riwkin, J. 1939-1940, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 62</td>
<td>The Rockefeller Foundation 1947-1950</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 63</td>
<td>Rolfe, Franklin P. 1953-1956</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 64</td>
<td>Rosen, K. N. 1944-1947, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 65</td>
<td>Russian Student Fund, Inc. 1953-1954, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 66</td>
<td>Salys, A. 1952-1957</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 67</td>
<td>Senn, Alfred 1948-1967</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 68</td>
<td>Shaw, J. Thomas 1958</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 69</td>
<td>Shebeoko, Nina 1955-1970, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 70</td>
<td>Shipley, Joseph T. 1968-1969</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 71</td>
<td>The Slavic and East European Journal 1956-1968</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 72</td>
<td>Sproul, Robert G. 1947-1957</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 73</td>
<td>Struve, Gieb 1946-1968</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 74</td>
<td>Twice A Year 1939-1940</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 75</td>
<td>University of California, Office of The President 1947-1957</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 76</td>
<td>University of California. University Press 1945-1969</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 77</td>
<td>University of California, Berkeley. Chancellor 1953-1957</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 78</td>
<td>University of California, Berkeley. College of Letters and Sciences 1948-1956</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 79</td>
<td>University of California, Berkeley. Institute of Slavic Studies 1948-1967</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 80</td>
<td>University of California, Berkeley. Library 1951-1967</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 81</td>
<td>University of California, Berkeley. University Extension 1947-1957</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 82</td>
<td>University of California, Los Angeles 1945-1948</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 83</td>
<td>University of California - Miscellany 1942-1967, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 84</td>
<td>University of Chicago 1946-1948, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 85</td>
<td>University of London 1946-1947</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 86</td>
<td>University of Michigan 1953-1970</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 87</td>
<td>University of North Carolina Press 1968-1969</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 88</td>
<td>University of Pennsylvania 1952-1970</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 89</td>
<td>University of Washington 1950-1970</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 90</td>
<td>University of Wisconsin 1945-1970</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 91</td>
<td>Vernadsky, George 1946-1947</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 92</td>
<td>Voge, Noel 1952-1959, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 93</td>
<td>Vucinich, Wayne 1941-1957</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 94</td>
<td>Washington, Pauline Shaw 1944-1945, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 95</td>
<td>Wayne State University 1952-1970, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 96</td>
<td>Wren, Melvin 1946-1948</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 97</td>
<td>Yale University 1945-1970</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 98</td>
<td>Zawacki, Edmund 1946-1955</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 99</td>
<td>Miscellaneous correspondents, 1937-1971</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 100</td>
<td>A 1942-1967</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 101</td>
<td>B 1940-1971</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 102</td>
<td>C 1945-1968</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 103</td>
<td>D 1941-1968</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 104</td>
<td>E 1944-1946</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 105</td>
<td>F 1937-1969</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 106</td>
<td>G 1944-1968</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 107</td>
<td>H 1939-1970</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 1, Folder 108</td>
<td>I 1943-1968</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Series 1: General Correspondence, 1939-1971, undated

carton 1, folder 108  J 1945-1956

carton 1, folder 109  K 1942-1969

carton 1, folder 110  L 1938-1970

carton 1, folder 111  M 1939-1970

carton 1, folder 112  N 1946-1947

carton 1, folder 113  O 1947-1963

carton 1, folder 114  P 1939-1968

carton 1, folder 115  R 1942-1968

carton 1, folder 116  S 1945-1970

carton 1, folder 117  T 1943-1969

carton 1, folder 118  U 1940-1971

carton 1, folder 119  V 1942-1970

carton 1, folder 120  W 1944-1970

carton 1, folder 121  XYZ 1944-1958

carton 1, folder 122-123  Unidentified correspondents 1940-1970, undated

Carton 2-3

Series 2: Writings, 1929-1971, undated

Physical Description: 2 cartons (87 folders)

Scope and Content Note

Categorized into seven groups: Books, Articles, Translations, Poems and Plays, Lecture Notes, Reviews and Critiques, and Student Writings, arranged alphabetically by title or topic.

Contains working drafts, annotated copies, notes and commentary related to Maslenikov's published and unpublished works.

Books, 1944-1961, undated

carton 2, folder 1  Advanced Russian Readers: I, Stories by Anton Chekhov [teaching copy] 1961


carton 2, folder 3  Anthology of Russian Symbolist Poetry, draft (1): Balmont-Hippius 1960

carton 2, folder 4  Anthology of Russian Symbolist Poetry, draft (2): Solovyov-Ivanov 1960

carton 2, folder 5  Anthology of Russian Symbolist Poetry, research notes: Balmon, Bryusov, Sologub, Hippius 1960

carton 2, folder 6  Anthology of Russian Symbolist Poetry, research notes: Solovyov, Blok, Biely, Ivanov 1960

carton 2, folder 7  Anthology of Russian Symbolist Poetry 1961

carton 2, folder 8  The Frenzied Poets, bibliography draft undated

carton 2, folder 9  The Frenzied Poets, draft [fragment] undated

carton 2, folder 10  The Frenzied Poets, research notes undated

carton 2, folder 11  The Frenzied Poets, reviews and commentary 1950-1969, undated

carton 2, folder 12-13  An Historical Chrestomathy of the Russian Language undated

carton 2, folder 14  Lyrics From the Russian: introduction undated

carton 2, folder 15  Lyrics From the Russian: translations undated
ARTICLES, 1929-1971, undated

carton 2, folder 16  "American Slavic Studies Face the Future" 1948

carton 2, folder 17  "Andrey Belyj's Third 'Symphony'' 1948

carton 2, folder 18  "The Broad Overstrike Roubles of Elizabeth (1742)" undated

carton 2, folder 19  "Disruption of Canonical Verse Norms in the Poetry of Zinaida Hippius" 1968

carton 2, folder 20  "Ev" 1929

carton 2, folder 21  "George Rapall Noyes (1873-1952)" ca. 1952

carton 2, folder 22  "The Influence of the French Symbolists on the Russian Poets" undated

carton 2, folder 23  "The Ludicrous Man-Of-The-Family, A Recurrent Type in Dostoevsky" 1971

carton 2, folder 24-26  "Madness, Supermen, and Mirrors" undated

carton 2, folder 27  "Parthia, the Barrier to Rome's Conquest of the East" undated

carton 2, folder 28  "Pod krylom nezrimoi teni: O poezii Vladimira Soloveva," undated

carton 2, folder 29  "Rhythm Patterns in the Trisemic Verse of Andrey Belyj, 1900-1909" 1956

carton 2, folder 30  "Ruskin, Bely and the Solov'youvs" ca. 1956

carton 2, folder 31  "Russian Symbolists: The Mirror Theme and Allied Motifs" 1957

carton 2, folder 32  "Shaitan's Dagger" 1934

carton 2, folder 33  "Slavic Studies in America, 1939-1946" undated

carton 2, folder 34  "Spectre of Nothingness: The Privative Element in the Poetry of Zinaida Hippius" ca. 1960

carton 2, folder 35  "Superman vs. Himself, Ivan Karamazov and the Devil" 1942

carton 2, folder 36  "The Symbolic Epithet in the Poetry of Zinaida Hippius" ca. 1960

carton 2, folder 37  "The Variable Stress in Modern Russian" 1964

carton 2, folder 38  Miscellany 1929-1964, undated

Translations, 1934, undated

carton 3, folder 1  Akhmatova, Anna A.: Verse undated

carton 3, folder 2  Andreyev, Leonid: Judas Iscariot n.d

carton 3, folder 3  Andreyev, Leonid: Love Thy Neighbor undated

carton 3, folder 4  Balmont, Konstantin Dmitrievich: Verse undated

carton 3, folder 5  Bely, Andrey: The Return (Third Symphony); The Songstress; Poem (Untitled) undated

carton 3, folder 6  Blok, Aleksander Aleksandrovich: Pages From the Diaries undated

carton 3, folder 7  Bryusov, Valery: Verse undated

carton 3, folder 8  Fet, A.A.: Verse undated

carton 3, folder 9  Gippius, Z.N.: The Witch undated

carton 3, folder 10  Ivanov, V.I.: Verse undated

carton 3, folder 11  Lermontov, Mikhail Iurevich: Verse 1941, undated

carton 3, folder 12  Mintslov, S.D.: After Dead Souls 1934

carton 3, folder 13  Osorgin, Mikhail A.: My Garden undated

carton 3, folder 14  Ostrovsky, Aleksander N.: Snowflake 1934

carton 3, folder 15  Ropshin, V. (Savinkov, B.V.): The Pale Horse undated

carton 3, folder 16  Shvarkin, V.: The Stranger's Child undated

carton 3, folder 17  Sologub, Fyodor: Verse undated

carton 3, folder 18  Teffi, N.A.: The Clock undated

carton 3, folder 19  Tiutchev, F.I.: Verse undated

carton 3, folder 20  Zoshchenko, Mikhail: Crime and Punishment undated

carton 3, folder 21  Zoshchenko, Mikhail: The Unlucky Day undated

carton 3, folder 22  Zoshchenko, Mikhail: The Wedding undated

carton 3, folder 23  Unidentified verse; The Crucial Moment (play) undated

Poems and plays, undated

carton 3, folder 24  "A Professor Emeritus Advises His Son on Success in the Academic World," "To CCC," "A Bohemian Ballad" n.d

carton 3, folder 25  [Untitled Play] undated

LECTURE NOTES, ca. 1957-1958, undated

carton 3, folder 26  American Association of Teachers of Slavic and East European Languages Conference, addresses undated

carton 3, folder 27  "Basic Ideas & Ideals of Russian Literature," lecture notes undated
<table>
<thead>
<tr>
<th>Carton and Folder</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3, folder 28</td>
<td>Bely lecture notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 29</td>
<td>Dostoyevsky lecture notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 30</td>
<td>Gippius lecture notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 31</td>
<td>[Introduction of Heinrich Stammer] undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 32</td>
<td>[&quot;Literature of Czechoslovakia&quot;], lecture notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 33</td>
<td>Pushkin lecture notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 34</td>
<td>Radio broadcasts ca. 1957</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 35</td>
<td>[&quot;The Siren Voice of a Bastard Muse&quot;], readings and notes ca. 1958</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 36</td>
<td>[Translations: Russian-to-English, English-to-Russian] undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 37</td>
<td>Reviews and critiques, 1944-1968, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 38</td>
<td>A-L 1948-1968, undated</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>M-Z 1944-1964, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 39-40</td>
<td>Student writings, 1932-1942, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 41</td>
<td>Early student writings 1932-1937, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 42-43</td>
<td>Dissertation, Book One undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 44-45</td>
<td>Dissertation, Book Two undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 46</td>
<td>Dissertation, Book Three undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 47</td>
<td>Dissertation, Book Four undated</td>
</tr>
<tr>
<td>3, folder 48</td>
<td>Dissertation, Bibliographic and Research Material undated</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dissertation, Commentary 1942, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, Folders 1-18</td>
<td>Series 3: Research Notes, undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 1</td>
<td>Physical Description: 18 folders</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Scope and Content Note</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Arranged alphabetically by topic.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Contains metrical annotations of Bely and Gippius poems, and research notes on life and works of Dostoyevsky and Bely.</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 2</td>
<td>Bely research notes undated</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Dostoyevsky research notes I: The Landlady, Belye nochi, Polzunov, Gospodin Prokharchin, Netochka Nezvanova, Diadiushkin son undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 3</td>
<td>Dostoyevsky research notes II: Selo Stepanchikovo i ego obitatieli, Unizhennye i oskorblennye, The Devils undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 4</td>
<td>Dostoyevsky research notes III: Zapiski iz mertvogo doma, Zimnie zametki o letnikh vpechatlieniakh undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 5</td>
<td>Dostoyevsky research notes IV: Crime and Punishment undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 6</td>
<td>Dostoyevsky research notes V: Igrok (The Gambler), The Idiot undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 7</td>
<td>Dostoyevsky research notes VI: The Possessed, Podrostok, Bednye Liudi undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 8</td>
<td>Dostoyevsky research notes VII: Bratia Karamazovy undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 9</td>
<td>Dostoyevsky research notes VIII: Critical/Biographical (1) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 10</td>
<td>Dostoyevsky research notes IX: Critical/Biographical (2) undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 11</td>
<td>Gippius verse analyses undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 12-15</td>
<td>Meter studies: Bely undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 16-17</td>
<td>Meter studies: Gippius undated</td>
</tr>
<tr>
<td>4, folder 18</td>
<td>Slovo o pl'ku Igorevie Igoria, syna Sviat'slavia, vnuka Olgova: notes and commentary undated</td>
</tr>
<tr>
<td>Carton 4, Folders 19-27</td>
<td><strong>Series 4: Subject Files, 1942-1977, undated</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>-------------------------</td>
<td>--------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Physical Description:</strong> 10 folders</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Scope and Content Note</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Arranged alphabetically by name of subject.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Contains biographical material (biographies, bibliographies and memoria), papers related to University of California, Berkeley Slavic Department and Institute of Slavic Studies activities, and to Maslenikov's other organizational affiliations and pursuits.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| carton 4, folder 19 | **Alaskan Fishery Hearings 1942-1944, undated** |
| carton 4, folder 20 | **Biographical material ca. 1948-1968**          |
| carton 4, folder 21 | **Dobro Slovo, National Slavic Honor Society 1956-1970, undated** |
| carton 4, folder 22 | **Institute of International Studies 1956-1957, undated** |
| carton 4, folder 23 | **Kosmos Club 1955-1964, undated**               |
| carton 4, folder 24 | **Numismatics 1955-1958, undated**               |
| carton 4, folder 25 | **U.C. Berkeley Slavic Department: correspondence and memoranda 1966** |
| carton 4, folder 26 | **U.C. Berkeley Slavic Department: curriculum 1963-1966** |
| carton 4, folder 27 | **U.C. Berkeley Slavic Department: history undated** |